

**CODE MIXING AND SWITCHING IN THE OPENING  
SPEECH OF SUSILO BAMBANG YUDHOYONO IN THE  
INTERNATIONAL CONFERENCE FOR ANTI-CORRUPTION  
AGENCIES**

**THESIS**

**BY  
DENNDY IRAWAN ARDI PRASETYO  
NIM 0811113085**



**STUDY PROGRAM OF ENGLISH  
DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURES  
FACULTY OF CULTURAL STUDIES  
UNIVERSITAS BRAWIJAYA  
2014**

## ABSTRACT

Prasetyo, Denndy Irawan Ardi. 2014. **Code Mixing and Switching in the Opening Speech of Susilo Bambang Yudhoyono in the International Conference for Anti-Corruption Agencies**. Study Program of English, Department of Languages and Literatures, Faculty of Cultural Studies, Universitas Brawijaya. Supervisor: Isti Purwaningtyas; Co-supervisor: Yana Shanti Manipuspika.

Keywords: *Code Mixing, Code switching, Susilo Bambang Yudhoyono*

Nowadays, we often meet the phenomenon of using two or more languages in communication. In this case, there are some ways to distribute code mixing and switching. This study analyzes code mixing and switching focusing on the speech of Susilo Bambang Yudhoyono. SBY is the sixth president of Republik Indonesia who deliver the speech entitled “Sambutan Presiden Republik Indonesia Menerima Pimpinan Delegasi International Conference Principles for Anti-Corruption Agencies”. In his speech, SBY frequently used certain words from foreign language, especially English. This research attempts to identify the types of code mixing and switching used by SBY and also the influencing factors of SBY to use code mixing and switching in his speech. This research uses theory proposed by Holmes (1992).

For the research methods, the writer used qualitative approach and the object of this research is SBY’s speech entitled “Sambutan Presiden Republik Indonesia Menerima Pimpinan Delegasi International Conference Principles for Anti-Corruption Agencies”. The writer collected 48 data which contain code mixing and switching. In collecting the data, the writer did several steps namely, downloading the script, choosing the utterance which contain of code mixing and switching.

This research found that there are some of types of code mixing and switching used by SBY in his speech. They are situational and metaphorical code mixing and situational code switching. This research also found the factors that influence SBY to use code mixing and switching. They are function, topic, participant, and setting.

In conclusion, the writer found significant relevance between the influencing factors and the types of code mixing and switching. Hopefully this research can be used as an additional reference for the next researchers who concern on both code mixing and switching.

## ABSTRAK

Prasetyo, Denndy Irawan Ardi. 2014. **Campur Kode dan Alih Kode Dalam Pidato Pembukaan Susilo Bambang Yudhoyono Dalam Konferensi Internasional Para Agen Anti-Korupsi**. Program Studi Sastra Inggris, Universitas Brawijaya. Pembimbing I: Isti Purwaningtyas; Pembimbing II: Yana Shanti Manipuspika.

Kata Kunci: Campur Kode, Alih Kode, Susilo Bambang Yudhoyono.

Saat ini, sering kita temui fenomena penggunaan dua bahasa atau lebih sebagai sebuah komunikasi. Dalam hal ini, terdapat berbagai macam cara dalam menyalurkan campur dan alih kode tersebut. Penelitian ini menganalisa campur dan alih kode fokus pada pidato Susilo Bambang Yudhoyono. SBY adalah presiden keenam Republik Indonesia yang menyampaikan pidato yang berjudul “Sambutan Presiden Republik Indonesia Menerima Pimpinan Delegasi International Conference Principles for Anti-Corruption Agencies. Dalam pidatonya, SBY sering menggunakan beberapa kata dari bahasa asing, terutama Bahasa Inggris. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi jenis-jenis campur dan alih kode apa saja yang digunakan oleh SBY dan juga faktor yang mempengaruhi SBY menggunakan campur dan alih kode dalam pidatonya. Penelitian ini menggunakan teori dari Holmes (1992).

Untuk metode penelitian ini, penulis menggunakan pendekatan kualitatif dan subjek penelitian ini adalah pidato dari SBY yang berjudul “Sambutan Presiden Republik Indonesia Menerima Pimpinan Delegasi International Conference Principles for Anti-Corruption Agencies”. Penulis mengumpulkan 48 data yang mengandung campur dan alih kode. Dalam pengumpulan data, penulis melakukan beberapa langkah, mengunduh naskah, memilih ucapan yang mengandung campur dan alih kode.

Penelitian ini menemukan bahwa terdapat beberapa jenis campur dan alih kode yang digunakan oleh SBY dalam pidatonya. Jenis-jenis tersebut yaitu *situational* dan *metaphorical code mixing*, dan *situational code switching*. Penelitian ini juga menemukan faktor-faktor yang mempengaruhi SBY untuk menggunakan campur dan alih kode. Faktor-faktor tersebut adalah *function*, *topic*, *participant*, dan *setting*.

Kesimpulannya yaitu, penulis menemukan keterkaitan antara faktor yang mempengaruhi dan jenis campur dan alih kode. Dengan penuh harapan penelitian ini dapat digunakan sebagai referensi tambahan bagi peneliti-peneliti berikutnya mengenai campur dan alih kode.

## REFERENCES

- Ary, Donald. (2002). *Introduction to Research in Education (6<sup>th</sup> edition)*. Belmont, Calif: Wadsworth.
- Fishman, Joshua. A. (1972). *Language in Sociocultural Change*. Stanford University Press.
- Hendratni, Nur. (1997). *A Study of Code Switching Used by Chinese and Javanese Sellers at Pasar Atum Surabaya*. Unpublished S1-Thesis. Petra Christian University.
- Holmes, Janet. (1992). *An Introduction to Sociolinguistics*. New York: Longman Publishing .
- Holmes, Janet. (2001). *An Introduction to Sociolinguistics (2<sup>nd</sup> edition)*. England: Longman.
- Hudson, R. A. (1980). *Sociolinguistics*. New York: Cambridge University Press.
- Hymes, Dell. (1975). *Foundations in Sociolinguistics: An Ethnographic Approach*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press
- Kachru, B. B. (1979). *International Journal of the Sociology of Language*
- Miles, M. B. and A. M. Huberman. 1994. *Qualitative Data Analysis: An Expanded Sourcebook*. California: Sage Publications, Inc.
- Moleong, Lexy. J. 2005. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT RemajaRoskarya.
- Oxford Advanced Learner's Pocket Dictionary. (2005). *A New English Dictionary on Historical Principle (International New Student's Edition)*. Oxford University Press.
- Saville-Troike, M. (1986). *The Ethnography of Communication: An Introduction*. Oxford: Basil Blackwell
- Stockwell, Peter. (2002). *Sociolinguistics*. London; New York: Routledge
- Susanto, Lenny. (2001). *The study of Code Mixing in RCTI Program 'Ketoprak Humor' in the Episode 'Keong Mas'*. Unpublished S1-Thesis. Petra Christian University.

Transkrip. <http://presidenri.go.id/index.php/pidato/2012/11/27/2026.html>. Accessed on February, 19<sup>th</sup> 2013

Wardhaugh, Ronald. (1986). *An Introduction to Sociolinguistics*. New York: Basil Blackwell.

Wardhaugh, Ronald. (1998). *An Introduction to Sociolinguistics*. New York: Basil Blackwell.

Wardhaugh, Ronald. (2006). *An Introduction to Sociolinguistics (5<sup>th</sup> edition)*. Massachusetts: Blackwell Publishers.